



Spiezer Lasset-Surrtig



6. Oktober 1996

ALFRED ZIMMERMANN 3700 SPIEZ

Haustechnik Heizung Sanitär Planung

Obere Bahnhofstrasse 50
Telefon 033 54 19 40

Luginbühl AG 3704 Krattigen



Spiez

033 54 80 00

Schreinerei, Innenausbau, Fenster
Renovationen, Reparaturservice



Coop Center Bubenberg Spiez



Metzgerei • Lebensmittel
Frischprodukte • Blumen
Haushaltartikel • Textilien
Kiosk  Parkplatz



Spiezer Läset-Sunntig

Samstag, 5. Oktober 1996



Luna-Park

beim Hotel des Alpes
und auf dem Schoneggparkplatz

Der Fest-Pin

am Umzug
und im Lötschbergsaal
obligatorisch

19.00 – 02.00

Disco «No-Limits»

Autoeinstellhalle Hotel Krone

ab 20.00

Konzert

Jugendmusik Spiez mit dem Jugendorchester Prachatice
(Tschechien) im Gemeindezentrum Lötschberg

Sonntag, 6. Oktober 1996

9.30

Ökumenischer Gottesdienst

im Schlosshof/Schlosskirche

10.30 – 13.00

Matinée-Konzert

mit der «Second-Line Big Band» auf dem Kronenplatz

10.30

Morgenkonzert

Jugendmusik Spiez mit dem Jugendorchester Prachatice
(Tschechien) im Gemeindezentrum Lötschberg

ab 10.30

Kinderattraktion

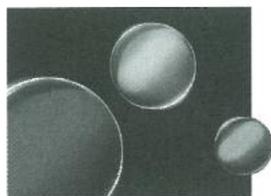
auf dem Kronenplatz mit ELVIA-Luftschloss

Kletterwand

des SAC Sektion Niesen
auf der Dachterrasse der Autoeinstellhalle Hotel Krone

Büchsen-Schiessen und Pfeile-Werfen

auf dem Kronenplatz



SCHLAEFLI & MAURER
Grafische Betriebe

UNENDLICH VIELSEITIG FÜR SÄMTLICHE DRUCKSACHEN.

3800 Interlaken · Bahnhofstrasse 15 · Telefon 036 22 13 12 · Telefax 036 23 32 01

3700 Spiez · Seestrasse 42 · Telefon 033 54 44 44 · Telefax 033 54 44 97

Hardware & Software

Beratung & Schulung

Support & Service

Redline Computerware • Seestrasse 17 + 48 • 3700 Spiez • Tel. 033 54 15 65 • Fax 033 54 39 65

REDLINE
COMPUTERWARE



CAFÉ KONDI TOREI SPIEZ

Walter Zurbuchen
Eidg. dipl. Zimmermeister
Holzbau und Sägerei

3702 Hondrich

Tel. P/B 033 54 67 40 / G 033 54 37 20
Fax 033 54 67 47

Festwirtschaften im Dorfkern Verpflegungs- und Spielstände

Luna-Park

beim Hotel Des Alpes und Schoneggparkplatz

ab 11.00 **Festwirtschaft** im Heimat- und Rebbaumuseum

ab 13.00 **Attraktion auf Rollen** mit dem «Street-Team»
des Rollklubs Thun auf der Strecke Oberlandstrasse-
Kronenplatz

Überflug des TCS-Zeppe lins

14.00 **Umzug 100 Jahre Verkehrsverein Spiez**

Darstellung der Spiezer Tourismusgeschichte in über
50 Bildern auf der **neuen** Umzugsroute:
Schonegg – Kronenplatz – Oberlandstrasse – Lötschberg-
platz – Kirchgasse – Seestrasse – Kronenplatz – Schonegg

ab 15.00 **«Jekami» auf dem Kronenplatz**

- mit Künstlern aus dem Publikum
- Musik- und Geschicklichkeitsdarbietungen
- Action mit den «Street-Boys»
- Festwirtschaft im Regez-Keller mit Jazzband
- Strassenmusikanten
- Auftritte der Musikcorps bei den Festwirtschaften

16.00 – 19.00 **Tanz und Unterhaltung** mit den «Montanas»
aus Spiez im Gemeindezentrum Lötschberg

19.00 – 24.00

- Disco «No-Limits» in der Autoeinstellhalle Hotel Krone
- Tanz und Unterhaltung mit dem «Katrin Hasler Trio»
(bekannt aus Radio und Fernsehen) im Gemeindezentrum
Lötschberg
- Tanz und Unterhaltung in den Gaststätten im Dorfkern

MARTIN STEURI KONZ. FAHRLEHRER RÜTTIWEG 3702 HONDRICH

FAHRSCHULE STEURI

AUTO
MOTO
SPIEZ



TEL. PRIVAT: 033 54 24 95 NATEL: 077 56 44 95 THEORIELOKAL: HÖHEWEG 1 E 3700 SPIEZ



MÜLLER + HÄNNI AG

HEIZUNG SANITÄR SOLAR-HAUSTECHNIK

Gwatt
033 336 88 68

Spiez
033 654 70 90

Seftigen
033 345 23 20



HU ZURBRÜGG
Elektrounternehmung
Telefon 033 - 54 20 20
3702 HONDRICH

Starkstrom
Schwachstrom
Telefonkonz. A+B
Elektroheizungen
Apparate
Lampen
Reparaturen
Planungen
TV-Antennen, REGAS

Prompter Elektroreparaturdienst für alle Geräte und Installationen

**Einfach super
dieser Service**

(Das sagen unsere Kunden!)



Essen und trinken am Läsetsunntig

Was gibt's wo?

Parkplatz Migros Kronenplatz: Frauenchor

«Spiezer», Sauser, Kaffee, Tee, Kartoffelsalat, heisse Würstchen

Kantonalbank Kronenplatz: Männerchor

«Spiezer», Sauser, Kaffee, Chäschüechli, heisser Fleischkäse

Dorfstöckli: Judo-Club

«Spiezer», Sauser, Kaffee, Tee, Raclette

Heimat- und Rebbaumuseum

«Spiezer», Bauernhamme, währschafter Eintopf

Vorplatz Mobiliar-Versicherung: Kochclub Faulensee

«Spiezer», Sauser, Kaffee, Power Drink, Gourmet-Nudeln

Parkplatz Iseli/FitLine: Jodlerclub

«Spiezer», Sauser, Kaffee, Tee, Gemspfeffer von einheimischen Jägern zubereitet

Vorplatz Migros Kronenplatz: Dart-Sportgruppe Spiezwiler

«Spiezer», Kaffee, Tee, Raclette

Terrasse Spectrum: Skiclub Spiez

«Spiezer», Mineralwasser, Hobelkäse, Züpfe

Lötschbergsaal: Turnverein und Damenturnverein

Essen und Tranksame gibt es genug

Regez-Haus Seestrasse: Rebbau

«Spiezer», allergattig Gutes zum Essen

«Spiezer Wein,
sei mir willkommen,
du edler Traubensaft
ich hab's gar wohl vernommen,
du schenkst mir süsse Kraft.»

Die Versicherer auf dem Platz Spiez
wünschen Ihnen einen schönen «Läset-Sunntig»
und «Spiez-Märit-Mändig»

**HELVETIA
PATRIA**



Markus Wittwer, Spiez
Tel. 033/54 94 37
Heinz Zumsteg, Hondrich
Tel. 033/54 70 80

Rentenanstalt 

Eduard Zumbrunnen
Bürgring 14
3700 Spiez
Tel. 033/54 38 92

Swiss Life 

Schweizerische Mobiliar
Versicherungsgesellschaft

macht Menschen sicher

Generalagentur Spiez
Ernst Sigrüst
Oberlandstr. 9
Tel. 033/54 35 95

winterthur
versicherungen

Generalagentur Spiez
Hans Germann
Thunstrasse 8
Tel. 033/54 60 43



**ZÜRICH
LEBEN**

Generalagentur Spiez
Peter Reichen
Krattigstrasse 2
Tel. 033/54 61 00



Hans Wenger, Lattigen, Spiez
Riedliweg 8, Tel. 54 15 77

empfiehlt sich für:
Tiefbauarbeiten
Betonfräsen
Kernbohrungen
Kundenmaurer

Spiez-Märit

Montag, 7. Oktober 1996

Der beliebte, grosse Jahrmarkt
im Zentrum mit weit über
200 Marktständen

Anziehungspunkt für alt
und jung

Lunapark, Autoscooter,
Rössli Spiel, Festwirtschaften
Glücksspiele



Rebbaugenossenschaft Spiez

6. Oktober 1996 15.00 – 18.00 Uhr
Schlossstrasse Haus Regez

Musik: Ättis Jazzband
traditioneller Jazz

Diesjährige Gäste:

- 100 Jahre Verkehrsverein
- Wiibure vom Jolimont



zbinden ag bauelemente

Türen - Zargen - Fenster - Tore

Gewerbezone Bahnhof Nord, 3752 Wimmis
Tel. 033 / 57 20 20 Fax 033 / 57 20 22



Das Zeichen für gute Qualität und grosse Auswahl

Alice Weber-Roth
Warenhalle
Oberlandstrasse 47
3700 Spiez
Telefon 033 54 17 48

Strickwaren, Konfektion, alle Calida-Artikel, Wolle, Mercerie



Bücher
Landkarten
Geschenkartikel
Bürobedarf
Einrahmungen

Papeterie - Buchhandlung
A. Morf, 3700 Spiez
Bahnhofstrasse 37, Tel. 033 54 15 07

Das Geschäft besteht noch bis Ende Jahr



Dr. A. Grünig

Oberlandstr. 7, 3700 Spiez
Telefon 033 54 15 15
Telefax 033 54 85 74

Wir führen die gängigsten Medikamente, Kräuter und homöopathische Heilmittel sowie Parfumerie-Artikel.

Wir beraten Sie gerne und kompetent!



Für jedes Portemonnaie die richtige Idee...
...aus unserer

Geschenkboutique



3700 Spiez Telefon (033) 54 34 54

In jeder Spiezer Bäuert

DIE POST

Ihr Partner Tag für Tag

Spiez im Jahr 1896

Verschlafener Flecken am See

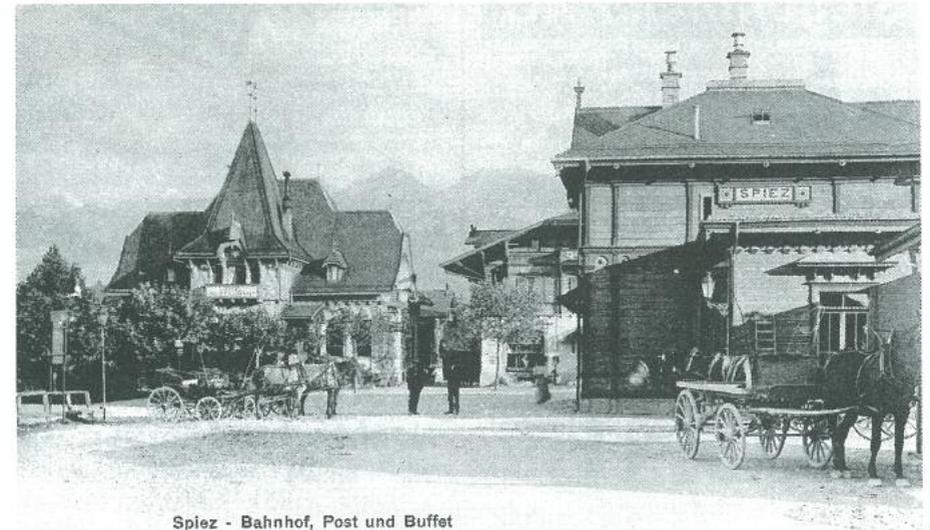
Vor hundert Jahren war Spiez ein kleines, verschlafenes Dörfchen mit der Gebäudegruppe Schloss, Schlosskirche und Hotel Spiezerhof sowie ein paar Fischerhäuschen direkt am See, einer Anzahl Bauernheimet und der Gebäudegruppe längs dem oberen Teil der Dorfstrasse, der heutigen See-strasse.

Doch die künftige Entwicklung des Orts war bereits erkennbar: Seit 1872 konnte Spiez per Dampfschiff und seit 1893 gar mit der Eisenbahn (Thuner-seebahn) erreicht werden.

Bevölkerungszahl explodierte

Das Hotel Spiezerhof galt als hochmodern, da es den Strom für sein elektrisches Licht im eigenen Klein-kraftwerk erzeugte. Das Telefon erreichte Spiez am 6. Juni 1893. Bau und Eröffnung der Spiez-Erlen-bach-Bahn im Jahr 1897 und der bevorstehende Bau der Spiez-Frutigen- und Lötschbergbahn lösten in Spiez einen grossen wirtschaftlichen Aufschwung aus. Die Bevölkerungszahl stieg von 2045 Bewohnern (1888) innert zwölf Jahren auf deren 3031.

Fortsetzung Seite 11



Spiez - Bahnhof, Post und Buffet

Bahnhofrestaurant, Post und «alter» Bahnhof um 1896. Der Bahnhofplatz wurde noch mit Petrollampen beleuchtet.



Hochzeitsreportagen Portraitaufnahmen

vom Fachmann mit langjähriger
Erfahrung in professioneller Ausführung!

FOTO EYMANN AG
Adrian und Bernhard Eymann, Fotografen
Seestrasse 44, 3700 Spiez

Rufen Sie uns an: Telefon 033 54 15 69



Tel. 033 54 14 63

Tätigkeitsfeld unserer Gärtneri

**Gartenbau
Gartenunterhalt
Blumenladen
Gärtneri
Pflege von Gräbern
Stauden + Gehölze**

Siegenthaler AG



**Sanitär-Heizung
Kaminsanierung
Spenglerei
Planung-Ausführung
Reparaturdienst**

Gwatt Tel. 36 11 68 Spiez

Landi

haus + garten

**Landw. Genossenschaft
Spiez und Umgebung
3700 Spiez** Telefon 033 54 41 51
Fax 033 54 94 51

Früchte / Gemüse / Tiefkühlprodukte
Mineralwasser / Spirituosen
täglich frisch · zuverlässig · vorteilhaft
Stellen Sie uns auf die Probe!

HOTEL RESTAURANT KRONE SPIEZ

Eintritt frei

Am Läset-Sunntig und Spiez-Märit
Tanz und Unterhaltung mit den

Orig. Spiezer Nachtschwärmern

an beiden Tagen
von 19.00 bis 0.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



*General Henri Guisan 1939, nach Ausbruch des Zweiten Weltkriegs,
mit seinem Stab an der Bahnhofstrasse vor dem Lebensmittelgeschäft
Gaffner, Ludwig & Co.*

Ehrgeiziges Vereinsziel

«Den Fremden den Aufenthalt möglichst angenehm zu machen und sie dadurch zu längerem Aufenthalte oder gänzlicher Ansiedelung zu veranlassen»: Dieses ehrgeizige Ziel setzte sich der am 21. März 1896 gegründete Verschönerungsverein, der sich acht Jahre später den neuen Namen «Verkehrsverein» gab. Seine Ziele suchte der Verein durch Anlage und Unterhalt von Spazierwegen, Anbringen von Ruhebänken und Wegweiser sowie durch den Aufbau einer Strassenbeleuchtung zu erreichen. Erster Präsident war Fürsprecher und Hotelbesitzer August Mützenberg. Vereinsmitglied war, der jährlich wenigstens 5 Franken Beitrag zahlte.

Von der Laterne zum elektrischen Licht

Im September 1899 kam Spiez erstmals in den Genuss des elektrischen Lichts. In der Ortszeitung wurde das epochale Ereignis mit folgenden Worten willkommen geheissen: «Nun ist auch Spiez, der Ort des bedeutungsvollen Kanderwerkes, im Besitz der elektrischen Beleuchtung. Wie ganz anders die strahlenden Lichtdrähte in den Glühlampen als das rötliche Dochtlicht der Petrol- und früheren Talgleuchter!»

Strandweg als Pioniertat

Eine der ersten Taten des neugegründeten Vereins war die Schaffung eines

Wir wollen Luft nutzen,
bewegen, reinigen und sauber
an alle Winde zurückgeben.

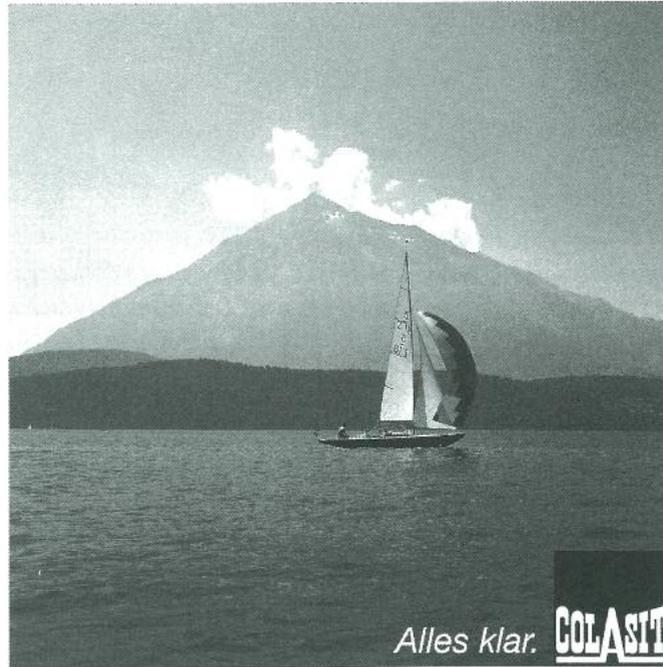
Das ist unsere Aufgabe.

Das sind unsere Produkte
und Leistungsmerkmale:

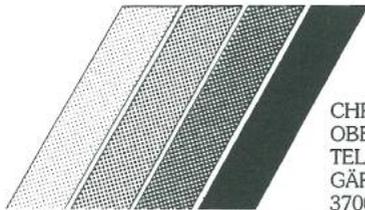
- Ventilatoren
- Lüftungsanlagen
- Umwelttechnik
- Anlagen für Flüssigkeiten
- Kundenspezifische Formteile

Alle Produkte in Kunststoff
gefertigt und korrosionssicher.

COLASIT AG
Postfach 85, 3700 Spiez
Tel. 033 55 61 61, Fax 033 54 81 61



BLUMEN *Atelier* SPIEZ



CHR. SCHEIDEGGER
OBERLANDSTRASSE 9
TEL. 033 54 85 35
GÄRTNEREI 033 54 41 54
3700 SPIEZ

- Sträusse
- Arrangements
- Dekorationen
- anspruchsvolle
Trauerbinderei

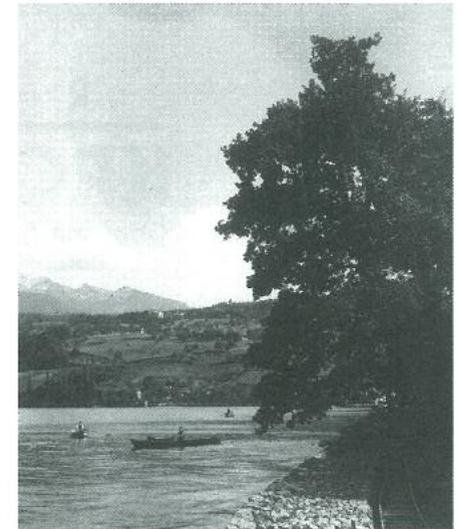
Uferwegs zwischen Spiez und Faulensee. Während Jahren war der neue, schmale Strandweg allerdings auf einer Strecke von rund 300 Metern unterbrochen. Erst als die Gemeinde Spiez Druck machte, das Anliegen während Jahren förderte und gar vor Bundesgericht gegen einen Landbesitzer obsiegte, konnte die langersehnte Strandpromenade im Jahr 1914 eröffnet werden.

Kampf dem Strassenstaub

1905 war es wiederum der Verkehrsverein, der dem Strassenstaub energisch zu Leibe rückte: Er schaffte einen von zwei Pferden gezogenen Wagen mit Metallfass à 1000 Liter an. Fuhr- und Bierdepothalter Gaudard führte den Wagen für Fr. 1.50 in der Stunde und bespritzte einige Strassenzüge mit «Emulbit», einer Bitumen enthaltenden Flüssigkeit. Die Staatsstrasse Thun-Spiez wurde 1925 geteert, ein Jahr später die Strecke Spiez-Interlaken.

Verkehrsverein organisiert Müllabfuhr

Dem Verkehrsverein waren die wilden Kehrichtdeponien an den Waldrändern und andernorts ein Ärgernis. 1904 ersuchte er den Gemeinderat, einen Kehrichtablageungsplatz zu schaffen. Verkehrsvereinsmitglieder organisierten im gleichen Jahr eine private gemeinsame Kehrichtabfuhr. Dann übernahm der Verein die Aufgabe, und ab 1906 sammelte ein von zwei Pferden gezogenes Fuhrwerk, auf dem eine grosse offene



Strandweg bei Faulensee 1914
während des Baus

Kiste stand, den in Kesseln bereitgestellten Müll ein. An die Abfuhr zahlte die Gemeinde Spiez einen jährlichen Beitrag von 150 Franken.

Bucht der Spekulation entrissen

Die führenden Leute des Verkehrsvereins retteten 1920 das Herzstück der Spiezer Bucht und die Seeufer vor der Überbauung. Innert Stunden entschlossen sie sich zum Kauf einer der wichtigsten Parzellen. Weiteres Terrain im heutigen Buchtrondell wurde in den folgenden Jahren durch den Verein erworben und ohne Aufpreis der Gemeinde weiterverkauft. Weitergehend sein heutiges Gesicht erhielt das Seeufer im Buchtbereich in den Wintern 1930 und 1931, als Seegrund ausgebaggert, Schilfgrund aufgefüllt und die Quaimauer gebaut wurde.

Ein gutes Rezept
HEIDAK

Mobilisieren
Sie Ihre
Abwehr-
kräfte!



Wir machen
das Beste
aus Heilkräutern

Ihr **HEIDAK** Drogist

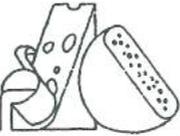
D R O G E R I E
KRONENPLATZ
Oberlandstr. 26, 3700 Spiez, Tel. 033 54 22 44

Thunstrasse 23
3700 Spiez
Tel. 033 54 13 64



**Möbel
Brügger**

Möbel  Teppiche  Vorhänge



R. Rösch

Chäs-Rösch

Käsespezialitäten, Spiez
Telefon (033) 54 14 46

HONDRICH/
SPIEZ

PULFER

MALER- UND
GIPSERGESCHÄFT

THUN 8

Büro: Tel. 033/54 58 30
Werkstatt: Tel. 033/36 36 33

Taxi  Rösli
Spiez

Das 24-Stunden-Taxi
033 54 33 22
Auch Kleinbusfahrten

Bauspenglerei

Hermann Schuhmacher

Niederliweg 16
3700 Spiez
Tel. 033 54 76 47

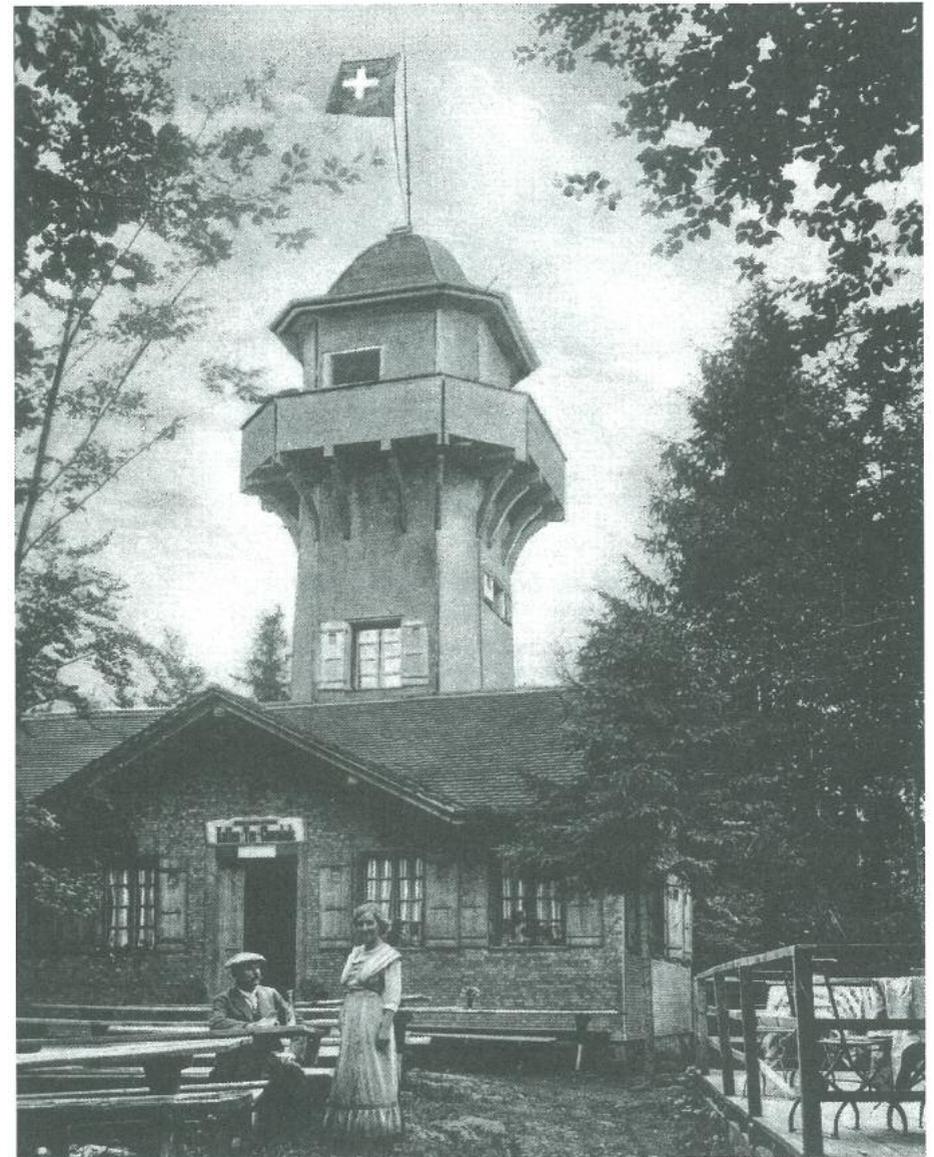


Alfa Romeo

Autohaus Herrenmatte
3752 Wimmis

Offiz. Alfa-Vertretung
Inh. Ernst Strauss

Tel. 033 57 27 33 Natel 077 56 34 62
Fax 033 57 27 23



Aussichtsturm auf dem Hondrichhügel

Von 1910 bis 1923 stand auf dem Hondrichhügel ein Aussichtsturm, dessen Bau massgeblich vom Verkehrsverein finanziert wurde. Im «Erfrischungsetablisement» im Chaletstil neben dem Turm konnten sich die Spaziergänger im Sommer mit Speis und Trank laben. Der Aussichtsturm war ein paar Jahre lang ein beliebtes Ausflugsziel. Gerühmt wurde die Fernsicht nach allen Seiten.

"Was machst du nach dem Fischen?"

"Ich werde mich ein bisschen ausruhen!"



berner



vielleicht ein bisschen menschlicher

Generalagentur Berner Oberland, Verkaufsbüro Spiez.
Ihre Berater: Urs Wittwer, Stefan Reber, Lars Kyprian und Kurt Bischoff

SCHÖNHOLZER

- Stahlbetonbau
- Stahlbau
- Strassenbau
- Kanalisationen
- Wasserbau
- Seilbahnen

Ingenieurbüro Schönholzer AG
dipl. Ing. ETH/SIA Spiez + Thun

Die Zeitung der Zeitungen!

Berner Oberländer

... weil schmücken Freude macht



Oberlandstrasse 6, 033 54 64 74



Rothacher

Bedachungen + Fassadenbau

Werkhof + Büro Thun
Bierigutstrasse 22, Postfach 48
Tel. 033 36 86 86

Filiale Spiez
Blumenweg 5
Tel. 033 54 49 24

**Ihr Spezialist
für Dach + Wand**



Schoneggstrasse 17
CH-3700 Spiez

Telefon 033 654 10 17
Telefax 033 654 19 80
Natel D 079 310 27 37

B. Weber

BLS Lötschbergbahn

Warum nicht nach dem Spiezer Läset-Sunntig ein paar Tage in **Paris, Venedig, London** oder **Rom** verbringen?!

Wir kennen die besten Angebote

Ihr Bahn-Reisebüro BLS – Im Bahnhof Spiez

Strandhotel · Restaurant

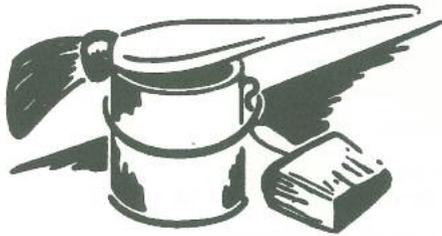
SEEBLICK

Propr. Familie Habegger



☎ 033/54 23 21
3705 Faulensee bei Spiez

Gut essen und trinken am See in der Bucht von Faulensee



marty AG Spiez
Gipser- und Malergeschäft

Thunstrasse 40
3700 Spiez
Telefon 033 54 13 21
Telefax 033 54 51 21

REWEA Küchenbau
Innenausbau
Renovationen
KÜCHEN AG

Res Werren-Hebeisen
3700 Spiez, Gygerweg 14
3309 Zauggenried, Moos 36

Telefon 033 54 22 24
Telefon 031 767 77 19

Qualität, Beratung, Preis und Montage sind unsere Stärke



Bircher & Co. Spiez

Wand- und Bodenbeläge
Cheminéebau, Natursteinarbeiten

3700 Spiez

Telefon + Fax 033 654 24 24

Umzugsprogramm Läset-Wochenende

Über 50 Bilder – Motto:

100 Jahre Verkehrsverein Spiez

In vielen farbigen Bildern und Szenen lässt der Festumzug die Zeit wieder aufstehen, als die ersten Velos auf den Strassen erschienen und man das «Automobil» erst vom Hörensagen kannte, als die ersten ausländischen Feriengäste den noch unüberbauten Gestaden des Thunersees entlang spazierten.

Rebbau

1 Rebbau und Tourismus

Rebberg auf Wagen mit Spaziergän-
gern und Fotografen.

Rebbaugenossenschaft

2 Reblehrpfad

Die Rebe und ihre Pflege.

Trachtengruppe Spiez/Rebbau Spiez

3 Befreundetes Weingebiet

So erntet und keltert man den Wein
anderswo. *Weinbauern vom Jolimont*

4 Musikverein Spiez

Der Verkehrsverein
Spiez ...

5 100 Jahre Verkehrsverein

Als Auftakt ein Oldtimer-Lastwagen
mit Blumen und historischen sowie

zeitgenössischen Plakaten. Zu Fuss
Vereinsvorstandsmitglieder aus der
Gründungszeit gefolgt vom Verkehrs-
büro heute. Vorbeifahrt des neuen
Spiezer Zügli. *Verkehrsverein Spiez*

... und seine Leistungen

6 Kehrriechtabfuhr

Es war der Verkehrsverein, der die
erste regelmässige Kehrriechtabfuhr in
Spiez organisierte. Ein Pferdefuhr-
werk sammelte jeweils unter
Glockengebimmel den in Kesseln
bereitgestellten Kehrriech ein.

Ortsverein Hondrich

7 Erste Strassen- beleuchtung 1900

Im Jahr 1900 liess der Verkehrsverein,
der sich damals noch Verschöne-
rungsverein nannte, die ersten der
Strassenbeleuchtung im Dorf dienen-
den Lampen montieren.

Bernische Kraftwerke AG

8 Das Telefon kommt

Die Telekommunikation erreichte Spiez am 6. Juni 1893, als an der Seestrasse die «Telefon Centralstation» mit 12 Abonnenten ihren Betrieb aufnahm. Telefonieren war nur während der Bürozeiten möglich.

Telecom PTT Thun

9 Strandweg Spiez–Faulensee

Das Verdienst, Spiez und Faulensee mit einem Uferweg verbunden zu haben, kommt dem Verkehrsverein zu, der sogar vor Bundesgericht obsiegte (1913). Das Bild zeigt den Pionier des Uferwegs, August Mützenberg, mit dem Plan des Strandwegs, dazu Richter mit Gerichtswibel, Handwerker mit Schaufel und Pickel.

Judoclub Spiez

10 Aussichtsturm auf dem Hondrichhügel

Von 1910 bis 1923 stand auf dem Hondrichhügel ein vom Verkehrsverein finanzierter Aussichtsturm. Er war laut «Berner Wochenblatt» ein «Anziehungspunkt ersten Ranges und beliebtes Ausflugsziel». Das Bild zeigt den Hondrichhügel mit Turm auf Wagen.

Naturfreunde Spiez

11 Seebad-Anstalt

Das geschlossene Badgebäude in der Bucht stand auf einem eisernen Unterbau und enthielt getrennte Basins für Herren (140 Quadratmeter) und Damen (100 Quadratmeter).

Schwimmclub Spiez

12 Jugendorchester Prachatice (Tschechien)

Hotellerie einst

13 Hotel Spiezerhof mit Portiersloge

Eingangsbaldachin, getragen von vier Pagen, gefolgt von Hoteldirektor, Portier usw. *Spiezer Nachbarschafts- und Quartierhilfe*

14 Kaffeehaus-Ensemble

Das Ensemble mit Klara Staub-Trostel als Sängerin und Pianistin konzertierte in der Saison vor allem im Hotel Spiezerhof (weitere Angaben siehe Festführer!). Bild: Pavillon auf Pferdewagen mit musizierendem Ensemble.

*Gerda Cimarosti/
Trachtengruppe Spiezwiler*

15 Hotel Terminus mit festlicher Tafel

Gedeckter Tisch auf Wagen, festliche Gesellschaft und Servicepersonal.

Naturfreunde Spiez

16 Hotel Schonegg mit feudalem Zimmer

Himmelbett auf Wagen mit zwei Hotelgästen im Bett beim Frühstück.

Gemischter Chor Spiez

17 Parkhotel mit Gepäckträger

Kutsche zum Abholen der Gäste. Feriengäste zu Fuss mit Koffern.

Jugendliche von Spiez

Alltag und Feste

18 Hochzeit in der Schlosskirche

Braut, Bräutigam und Trauzeugen in einer Kutsche, Pfarrer mit Gästen zu Fuss.

Männerchor Spiez/Frauenchor Spiez

19 Touristen auf Spiezer Strassen

Kutschenfahrten und flanierende Gäste.

Naturfreunde Spiez

20 Tennis einst und jetzt

Gemischtes Doppel «einst gegen jetzt», wobei das Netz mitgetragen wird.

Tennisclub Spiez

21 Segeln auf dem Thunersee

Der Kampf mit Wind und Wellen.

Segelschule Thunersee

22 Velo-Veteranen

Ein Querschnitt durch die Geschichte des Zweirades.

Velo-Veteranen Club Schweiz

23 Feldmusik Strättligen

24 Zweirad-Kuriositäten

Nichtalltägliche Fahrräder wie Tandem, Pedersen, Rikscha, Liegerad, Invalidenrad, Hightech-Velo

IG Velo Region Spiez

25 1.-August-Feier

Ein Umzug im Umzug: Schulkinder mit Fackeln und Lampions.

26 Schulreiseziel Spiez

Oldtimer-Car mit singender Schulklasse.

Primarschule Räumli

27 Bucht- und Seenachtfest

Schöndekoriertes Blumenwagen.

*Naturfreunde Spiez/
Christian Scheidegger*

28 Folkloreabende

Jodelgesang und Trachtentänze.

*Jodlerclub Spiez/
Trachtengruppe Spiez*

Hohe Gäste in Spiez

29 Königin Wilhelmine der Niederlande

1939 verbrachte Königin Wilhelmine der Niederlande ihre Ferien im Hotel Hirschen in Hondrich. Das «Berner Wochenblatt» kommentierte den königlichen Aufenthalt wie folgt: «Eine Königin hat gezeigt, dass man auch ohne fliessendes Wasser im Zimmer seine Ferien geniessen kann.» Das Bild zeigt die Königin im offenen Auto, begleitet von Kronprinzessin Juliane mit Schwiegersohn.

Familie Adriano

Hotellerie heute

30 Heutige Hotels

Wegweiser, originell gruppiert.
Kindertanzgruppe Spiez, Hotels Seegarten/Marina, Eden, Des Alpes, Aqua Welle, Bellevue, Ausbildungszentrum für die Schweizer Fleischwirtschaft

31 Sammeltuch

Pfadfinderabteilung Störn vo Buebebärg

32 Jugendmusik Spiez

Jubilare

33 10 Jahre Blumen Berger Spiez

Vom reich dekorierten Blumenwagen zum 10-Jahr-Jubiläum wird eine originelle Rosen-Bowle ausgedient. Der Blumenwagen ist mit einem Wettbewerbsfragen gekoppelt. Die beiden Wettbewerbsfragen lauten: 1. Wieviele Rosen enthält der Blumenwagen? 2. Wieviele Liter Rosen-Bowle werden am Sonntag ausgedient? Der erste Wettbewerbspreis: Fahrt aufs Jungfraujoch für 2 Personen. Weitere schöne Preise.

*Franziska Berger
und Mitarbeiterinnen*

34 850 Jahre Grindelwald

Die erste urkundliche Erwähnung geht auf das Jahr 1146 zurück. 1818 wurde das erste Hotel erbaut. Heute stammen 90 Prozent des Einkommens der Bevölkerung direkt oder indirekt aus dem Tourismus. Das Jubiläumsjahr wird in Grindelwald würdig begangen. Kur- und Verkehrsverein Grindelwald

35 800 Jahre Gsteigwiler

Bilder aus der Geschichte Gsteigwilers.
OK Gsteigwiler 800

36 100 Jahre TCS Oberland

«Modeschau» der Badenixen.
Schwimmclub Spiez

38 50 Jahre Schlosskonzerte

Historische Skifahrerinnen und Skifahrer.
Skiclub Hondrich

40 Sammeltuch

Pfadfinderabteilung Störn vo Buebebärg

Gratulanten

41 Thunersee Tourismusverband

42 Verkehrsverein Grindelwald

43 Verkehrsverein Sigriswil

44 Thun Tourismusorganisation

45 Verkehrsverein Iseltwald

46 Verkehrsverein Aeschi

47 Verkehrsverein Faulensee

48 Verkehrsverein Krattigen

49 Verkehrsverein Wimmis

50 Tambourenverein Blumenstein

51 Musikgesellschaft Einigen

Wir danken!

Das Motto «100 Jahre Verkehrsverein Spiez» verspricht auch heuer einen schönen Umzug. Viele Spiezerinnen und Spiezer halten seit 27 Jahren unserem herbstlichen Höhepunkt die Treue, kaufen den Fest-Pin und unterstützen uns mit einem Beitrag.

Wir danken wieder allen, die uns mit dem eingeklebten Einzahlungsschein einen kleineren oder grösseren Betrag überweisen. Wer Fr. 10.– auf unser Konto einzahlt, ist damit automatisch Mitglied des Vereins Spiezer Läset-Sunntig.

Herzlichen Dank auch allen, die am Fest mitarbeiten.

Redaktion:
Hanspeter Maurer

Die historischen Fotos entstammen Alfred Stettlers Jubiläumsschrift «100 Jahre Verkehrsverein Spiez 1896–1996», der wir mit freundlicher Genehmigung des Verfassers auch einige geschichtliche Spiezer Reminiszenzen entnommen haben.

Satz und Druck:
Schlaefli & Maurer,
Spiez

Vor der Einzahlung abtrennen / A détacher avant le versement / Da staccare prima del versamento

<p>Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>Verein Spiezer Läset-Sunntig Spiez</p> <p>Konto Compte Conto</p> <p>30 - 21718 - 3</p> <p>Fr. <input style="width: 100px;" type="text"/></p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p>	<p>Einzahlung Giro Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>Verein Spiezer Läset-Sunntig Spiez</p> <p>Konto Compte Conto</p> <p>30 - 21718 - 3</p> <p>Fr. <input style="width: 100px;" type="text"/></p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p>	<p>Versamento Girata Mittelungen / Communications / Comunicazioni</p> <p>Versament Virement Mittelungen / Communications / Comunicazioni</p> <p>Mitgliederbeitrag pro 1996 Fr. 10.–</p> <p>Fr. <input style="width: 100px;" type="text"/></p> <p>Freiwillige Beiträge</p> <p>Fr. <input style="width: 100px;" type="text"/></p> <p>Giro aus Konto Virement du compte Girata dal conto</p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p>
---	---	--

S & M IX 96 6000

Die Annahmestelle
L'office de dépôt
L'ufficio d'accettazione

300217183 >

300217183 >

Das Kaffeehaus-Ensemble

In der Blütezeit des Spiezer Fremdenverkehrs spielten in der Sommersaison jeweils eigene Kurorchester auf, die in verschiedenen Hotels konzertierten. Eines dieser Orchester war das von Klara Staub-Trostel (1892–1927) gegründete Kaffeehaus-Ensemble. In den Jahren vor und nach

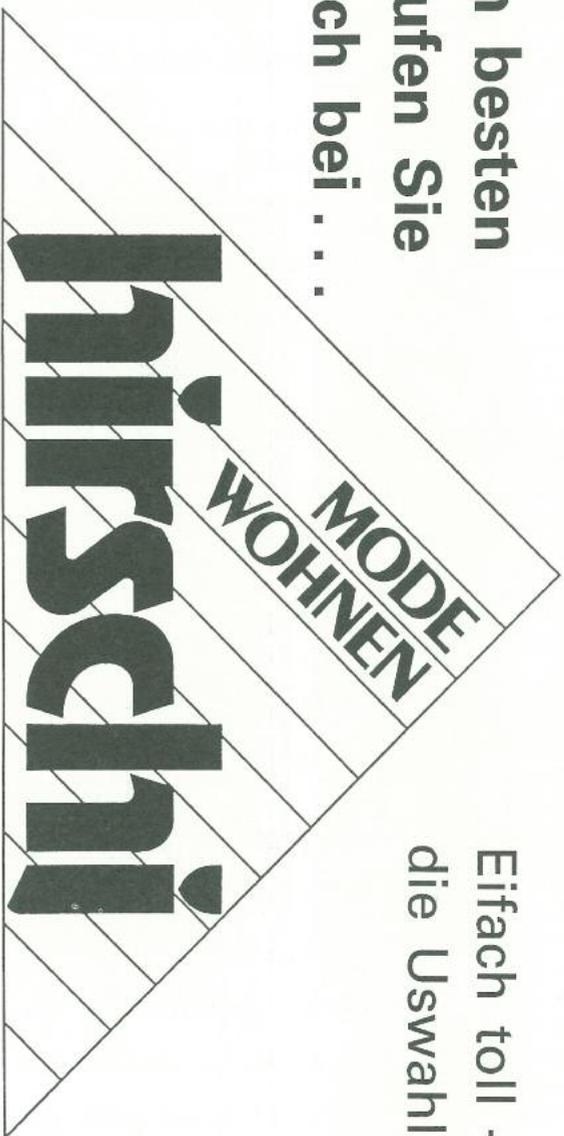
dem Ersten Weltkrieg erfreute das Ensemble die Feriengäste und Einheimischen mit klassischer Musik. Das erste Konzert, einen Mozart-Abend, gab das Kaffeehaus-Ensemble im Mai 1913 im «Spiezerhof», wobei die aus Baden-Württemberg stammende Klara Staub-Trostel, die meist mit zwei Brüdern und zwei Cousins zusammen auftrat, als Sängerin und Pianistin wirkte. Laut Angaben ihrer Enkelin, Gerda Cimarosti-Staub, kam es pro Saison zu rund 40 Konzerten, die jeweils vom Verkehrsverein organisiert wurden.

Fast alle Konzerte fanden im «Spiezerhof» statt, weitere auch im «Terminus» und in der damaligen Klinik Sonnenfels (heute Gemeindeverwaltung). Klara Staub-Trostel verheiratete sich mit dem Spiezer Ferdinand Staub. Sie starb am 6. Februar 1927 an einer Lungenentzündung.



Klara Staub-Trostel, Sängerin und Pianistin im Spiezer Kaffeehaus-Ensemble. Die Foto stammt von einem Konzertplakat aus dem Jahr 1913.

am besten
kaufen Sie
doch bei ...



Warenhaus Thunstr. 8/10 SPIEZ

Eifach toll –
die Uswahl!

Unsere Auswahl in Damen-, Herren-
und Kindermode ist gerade
jetzt besonders gross!

Auch Möbel, Matratzen
und Bettwaren im
Märtingebot

Grosse Spielwaren-
abteilung mit vielen
Neuheiten



Am Spiez-Märkt erhalten Sie zu meinem 10jährigen Jubiläum im Geschäft, im Ausstellungsraum sowie am Märktstand 10% Rabatt.

Blumen Berger

Oberlandstrasse 40
3700 Spiez
Tel. 033 54 82 10

10 Jahre - 10% Rabatt

Blumen und Geschenkideen für jeden Anlass



Elektro AG

Gygerweg 16, 3700 Spiez Tel. 033/54 50 90

Garage **Schneiter** AG OPEL

Thunstrasse 72, 3700 Spiez, Tel. (033) 54 55 55

**Ihre offiz.
Opel-Vertretung**

- **Ersatzteil-Lager**
- **Service**
- **Pneu-Lager**
- **Auto An- und Verkauf**
- **Reparaturen**
- **Tamoil-Tankstelle**

KANDERKIES THUN

Partner der Partenaire de **CREABEYON**

Der Besuch unserer neuen Gartenbau-Ausstellung bringt Sie einen entscheidenden Schritt weiter, denn Sie finden bei uns viele Anregungen für eine kreative und natürliche Gartengestaltung!

Kanderkies AG Thun
Oberes Kandergrien, 3646 Einigen BE
Tel. 033 34 25 25, Fax 033 34 25 90

50 Jahre Spiezer Schlosskonzerte

Seit 1946 finden in den Sommermonaten regelmässig Konzerte im Schloss, im Schlosshof oder in der Schlosskirche statt. «Vater» der Konzerte war Alfred Heubach, Schlossverwalter und Sekretär des Verkehrsvereins. In den ersten Jahren erfreuten das Berner Kammerorchester und das Fürti-Quartett unter dem Patronat des Verkehrsvereins die Musikfreunde. Bis in die sechziger Jahre bestritten die beiden Orchester jeweils die Schlosskonzerte.

Von Hans Luginbühl...

Ab 1970 übernahm Dr. med. Hans Luginbühl die Verantwortung für die Konzertreihe. Er gab neuen Musikern und Ensembles Gelegenheit, in Spiez aufzutreten. Die vier bis fünf Konzerte, die nun immer in der Schlosskirche stattfanden, wurden im Juni durchgeführt, um im Frühsommer einen touristischen Schwerpunkt zu setzen. Die nun auftretenden Musiker boten ein Repertoire, das über die Klassik hinaus bis zur Moderne reichte. Zur Ära Luginbühl gehörten unter anderen das Trio Stradivarius und sein Pianist Werner Giger. 1973 war Aurèle Nicolet erstmals zu Gast in Spiez, ebenfalls im gleichen Jahr die Camerata Bern. Viele heute international berühmte Musiker traten zu Beginn ihrer Karriere auch in Spiez auf, so z. B. Hans-

heinz Schneeberger, Ursula und Heinz Holliger, Arthur Loosli, Thomas Friedli, Michael Studer, Thomas Fürti, Anthony Morf und viele andere. Unvergessen bleibt den über 220 Konzertbesuchern der Duo-Abend am 1. Juli 1982 mit dem international berühmten Pierre Fournier (Violoncello) und Gerard Wyss (Piano).

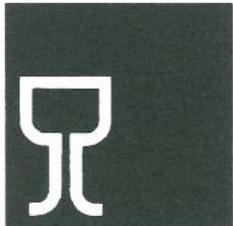
... zu Gretli Wandeler

Seit 1985 liegt die künstlerische und organisatorische Verantwortung bei Gretli Wandeler-Bodmer, und zwar wie zuvor schon bei Hans Luginbühl auf ehrenamtlicher Basis. Das Angebot aus der reichen Palette der Kammermusik wurde noch erweitert. Die Gesangkunst fand regelmässig Aufnahme mit Liederabenden für eine oder mehrere Stimmen und für Vokalensembles. Mehr Platz wurde auch den Blasinstrumenten eingeräumt. Vermehrt wurde wieder die Orgel der Schlosskirche eingesetzt, junge Gitarristen brachten ihr Können zu Gehör, und mit den «Salonisti» fand auch die gehobene Salonmusik einen Platz im Programm. Seit 1985 findet jedes Jahr ein Konzert unter dem Titel «Junge Künstler stellen sich vor» statt. Jeweils wird einer Anzahl Studierenden des Konservatoriums Bern Gelegenheit geboten, in der Schlosskirche vor einem interessierten Publikum aufzutreten.

Fortsetzung Seite 21



Heizöl, Dieselöl,
Kohlen, Koks,
Briketts,
Brenn- und
Cheminéeholz



Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und
Obstsäfte,
Spirituosen

**RUBIN
SPIEZ**

Rubin AG
Bahnhofstrasse 6
3700 Spiez
Tel. 033 54 30 60
Fax 033 54 17 47

Elektroplanung

Jörg Wiederkehr
Föhrenweg 32
3700 Spiez
Tel. 033 54 74 42
Fax 033 54 74 90

SANITÄR-HEIZUNG KAMINSANIERUNG

Für Ihren Umbau-, Neubau oder Ihre
Reparatur werden Sie schnell und kompetent
bedient durch Ihre Vertrauensfirma

A. SCHNEIDER 3700 Spiez
Telefon 033/54 27 20

Polstermöbel, Stilmöbel,
Matratzen, Duvets, Kissen, Pflegebetten
Vorhänge, Wandverspannungen, Teppiche
Mappen, Etais, Taschen, Staatsriemen,...
Vermietung von Pflegebetten.

turtschi 
Innendekorationen + Sattlerei

Eidg. dipl. Innendekorateur, Ihr praktischer Innenarchitekt
Thunstrasse 96 3700 Spiez

BKW  **TELEMATIK**
**ELEKTRO-
INSTALLATIONEN**

Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 55 61 11, Telefax 033 54 28 48
Projektierung, Beratung, Ausführung, PTT-Fachhändler



Musikgenuss in der stimmungsvollen Schlosskirche

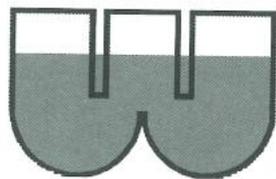
(Foto: zvg)

Blick in die Zukunft

Seit 1994 kann Gretli Wandeler auf vermehrte Mitarbeit zählen. Ursula Heiniger, Michèle Schilling, Monika Sollberger und Marlis Spring unterstützen sie bei der zeitaufwendigen und intensiven Vorbereitung und Durchführung der Konzertzyklen. «Nicht der Wunsch nach noch mehr,

noch grösser, sondern noch besser, noch vielfältiger und ausgewogener – das sind die hochgesteckten Ziele»: So blickt Gretli Wandeler in die Zukunft der Spiezer Konzerte. Sie freut sich über die Tatsache, dass die Spiezer Schlosskonzerte trotz äusserst grossem Konzertangebot im Berner Oberland nach wie vor auf ein treues Publikum zählen dürfen.

Spenglerei
Blitzschutzanlagen
Reparaturen



Peter Weibel

Thunstrasse 86
3700 Spiez
Tel. + Fax 033 54 38 86

**GROSSEN
ELEKTRO AG**

3700 Spiez
Oberlandstrasse 21
Telefon (033) 54 43 06

OESCH

Schreinerei
Innenausbau
Umbauten

3645 Gwatt / Spiez

Spiezstrasse 25
Tel.+ Fax 033/36 40 30



Kosmetik Lilly

Tannegg
3700 Spiez
☎ 033 - 54 31 36

eidg. dipl. Kosmetikerin



KIESTAG

Kieswerk Steinigand AG

3752 Wimmis
Telefon 033 57 16 25 (Spedition)
Telefon 033 57 16 26 (Büro)
Telefax 033 57 16 66

Sand- und Kiesmaterial
Transportbeton
Erdarbeiten
und Transporte

Schwenter Ring-Garage AG

Verkauf, Service, Reparaturen
aller Marken
Elektroservice und Diesel-Station
offiz. Mitsubishi-Vertretung



3646 Einigen Tel. 033 54 10 08

ab November 1996: 033 654 10 08



Extrakurse der Spiez –
Krattigen–Aeschi AG

Am Läset-Sunntig sowie am Spiez-Märit, am 6. und 7. Oktober 1996, verkehrt je folgender Extrakurs der Autoverkehr Spiez–Krattigen–Aeschi AG:

Hondrich Post	ab	13.35 Uhr
Stegweide	ab	13.36 Uhr
Spiezwiler Rössli	ab	13.39 Uhr
Spiezwiler Schulhaus	ab	13.41 Uhr
Neumatte	ab	13.43 Uhr

Spiez VLG an 13.46 Uhr



**Sonderfahrplan
Spiezer Zügli**

Läset-Sunntig, 6. Oktober

Strecke:

Bahnhof–Schlösslistrasse–Belvederestrasse–Bürg–Schachenstrasse–Welle–
Seestrasse–Schlossstrasse–Spiezbergstrasse–Lötschbergplatz–Thunstrasse–
Simmentalstrasse–Zirkusplatz–Faulenbachweg–Bahnhof

08.30 ab Zirkusplatz–Faulenbachweg–Bahnhof

Bahnhof	09.00	10.00	11.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00
Lötschbergplatz	09.35	10.35	11.35	16.35	17.35	18.35	19.35	20.35
Zirkusplatz	09.45	10.45	11.45	16.45	17.45	18.45	19.45	20.45
Bahnhof	10.00	11.00	12.00	17.00	18.00	19.00	20.00	

Spiezmärit, 7. Oktober

Gleiche Strecke wie Läset-Sunntig

08.30 ab Zirkusplatz–Faulenbachweg–Bahnhof

Bahnhof	09.00	jede Stunde bis	20.00
Lötschbergplatz	09.35	jede Stunde bis	20.35
Zirkusplatz	09.45	jede Stunde bis	20.45 (Ende)
Bahnhof	10.00	jede Stunde bis	



Das heimelige Lokal am Lötschbergplatz
Günstige Teller- und à-la-carte-Gerichte
Säli für Familienanlässe, Sitzungen,
Tagungen

Fam. A. Kurth-Dufour Tel. 033 54 22 51

Am Läset-Sunntig und Spiez-Märit

Fisch-Friture

von Felchen,
schmackhaft wie immer

Stettler AG

Seestrasse 5, vis-à-vis Hotel Krone
Telefon 54 1935

Motto:

«Musig isch trumpf»

mit em Duo Kohli
derzue öpis Feins us Chuchi u Chäller

Mir fröien üs uf Eure Bsuech
Fam. M.+U. Keller-Gerber
und Mitarbeiter

DES ALPES HOTEL RESTAURANT

SPIEZ AM THUNERSEE



Ciao a tutti!

Hotel-Restaurant
Seerose
Pizzeria Toscana

Urs Dengler
3705 Faulensee

Tel. 033/54 10 25
Fax 033/54 10 23



Wildspezialitäten

Unterhaltung mit der
Kapelle **Spiezergruoss**

Fam. E. Maurer
Telefon 033 54 23 14



ZIMMERMANN AG
Installationen + Handel

Oberlandstrasse 3
3700 Spiez

Telefon 033 54 84 00
Telefax 033 54 84 41

Bim

LINDER

Gegründet 1864

**BÄCKEREI
KONDITOREI
LEBENSMITTEL**

bisch gschwinder

Gwatt
033 36 29 22

Schärmehof
033 36 76 06

Spiez
033 54 44 17



Elektro Telecom

Werner Trachsel 3700 Spiez
Computer + Elektroingenieurbüro
Tel. 077 56 56 54 Fax 033 54 77 54

Computer + Programme + Zubehör

Ob eine Computeranlage brauchbar ist,
entscheidet sich in der Qualität und der
fachkompetenten Unterstützung nach
dem Kauf. Einzelschulung auf ihrem PC
durch Informatikfachlehrer zu Fr. 96.-/h.
Informieren Sie sich - Tel. 077 56 56 54

Schulung + Beratung + Service

H. Anneler + Sohn

Eidg. diplomierte Hafnermeister

**Kachelöfen, Cheminée, Kamine
Holz- und Ölöfen, Kochherde
Plattenbeläge, Reparaturen**

3700 Spiez, Telefon 033 54 33 43

Für alles Elektrische



Seestrasse 17, 3700 Spiez
Telefon 033/54 16 22

Samstag/Sonntag/Montag, 5./6./7. Oktober 1996

Beim Hotel des Alpes und Schonegg-Parkplatz

LUNA-PARK

Gratisfahrten am Samstag, 5. Oktober, 16.00–16.10 Uhr

Es empfiehlt sich höflich: Laubscher, Luna-Park, 2502 Biel

Die Spiezer Banken empfehlen sich

AEK
3752 Wimmis, Telefon 033 57 16 41
3700 Spiez, Telefon 033 54 23 77

Berner Kantonalbank
Kronenplatz
3700 Spiez
Telefon 033 55 61 77

RAIFFEISEN
Oberlandstrasse 5, 3700 Spiez
Telefon 033 54 60 54

Schweizerische Bankgesellschaft
Kronenplatz, 3700 Spiez
Telefon 033 55 93 33

Immerei / Schreinerei

Portner Oppliger
Spiez

F. Portner Holzbau AG

Telefon 033/54 18 49, Fax 033/54 18 69

HONDA

Garage Ernst Kröpfli

3705 Faulensee
Telefon 033 54 23 81

Honda-Vertretung
Autohandel
Carrosserie
Reparaturen aller Marken



aeberhard

3700 Spiez, Tel. (033) 54 16 16

Offiz. Camionnage
Mineralwasser
Heizöl - Kohlen
Cheminéeholz
Autotransporte



Garage
Urs Staudenmann
3700 Spiez

Thunstrasse 24,
Telefon 033 54 52 52



LANZ AG 3700 SPIEZ
BAUUNTERNEHMUNG

OBERLANDSTRASSE 81
TELEFON 033 - 54 54 17
TELEFAX 033 - 54 87 17

WERKHOF LATTIGMATTE
TELEFON 033 - 54 46 06
TELEFAX 033 - 54 86 06



ASKA

Konzessionierte Linienbetriebe
Car-Fahrten im In- und Ausland
Taxi

Betriebsleitung: CH - 3703 Aeschi
Telefon (033) 54 18 27

Autoverkehr Spiez – Krattigen – Aeschi



Ganzes Jahr durchgehend geöffnet
Pizzeria «al Porto»
Piraten-Bar

Der Treffpunkt in der Spiezer Bucht
Frische Pizzas ab 17 Uhr
sowie herrliche Spezialitäten.
Tellerservice und à la Carte
Zimmer mit Dusche und WC

Propr. M. Beutler
Dir. L. Moro-Rentsch
3700 Spiez, Tel. (033) 54 67 61

Ihr offizieller FORD A-Händler



Walter Burkhardt Oberlandstrasse 54

☎ 033 54 77 95

Verkauf Neu- + Occ.-Wagen ● Reparaturen ● Karrosserie-Spez.-Betrieb ● Pneus
Tankstelle ● Pannendienst ● Offiz. Abgaswartungsstelle

BURKHART AG

BAUUNTERNEHMUNG

3700 SPIEZ
TELEFON 033 54 23 53

CANDINO
SWISS WATCH

UHREN . BIJOUTERIE
M. + R. LINIGER
OPTIK

Lötschbergplatz, Spiez



Tanja Mathys

Medizinische Fusspraxis, dipl. Podologin

Oberlandstr. 10 • 3700 Spiez

Tel. 033 54 09 10

(unterhalb Coop, rollstuhlgängig)



- Entfernen von Hühneraugen
- Behandlung eingewachsener Nägel
- Korrektur eingewachsener Nägel mit Plastikspanne

- Entfernen von Hornhaut
- Schneiden der Nägel
- Fussmassage
- Verkauf von Fusspflege Produkten

Elektroheizungen
Schwachstrom
Licht
Kraft
Telefon

Elektro-Lüthi, Spiez

repariert und installiert

Telefon (033) 54 66 44



Bahnhof-Drogerie

Parfümerie . Kräuterhaus . Farbwaren
3700 Spiez

Grünig+Neuenschwander

Telefon (033) 54 14 37

Vereinsvorstand Spiezer Läset-Sunntig

Präsident:	Hans Peter Herren, Bergweg 33, Faulensee
Vizepräsident:	Markus Spring, Oberlandstrasse 10
Umzug/Bilder:	Robert Kaufmann, Schorenstrasse 34, Gwatt
Umzug/Fahrzeuge:	Markus Schmid, Von-May-Strasse 6, Thun
Unterhaltung:	René Lüthi, Simmentalstrasse 66
Unterhaltung Stv.:	Christopher Jackson, Gesigenweg 13
Festwirtschaften:	Beat Regcz, Ringstrasse 3
Bauten:	Adolf Thomann, Schüpfgasse, Faulensee
Presse/Festschrift:	Hanspeter Maurer, Höheweg 1F
PR/Abzeichenverkauf:	Gerhard Kessi, Kummliweg 13, Faulensee
Kasse/Sponsoring:	Gabriela Marty, Sonnenrain 13
Dekorationen und Bauten	
Umzug/Dorf:	Christian Scheidegger, Thunstrasse 100
Rebbau/Dekorationen:	Niklaus Schilling, Lärchenweg 6
Polizei/Marktwesen:	Urs Hofer, Moos, Hondrich
Polizei/Marktwesen Stv.:	Hansjürg Frey, Sonnenfelsstrasse
Kostüme/Material:	Marianne Schärz, Neumattstrasse 4
Kostüme Stv.:	Silvia Aebischer, Neumattstrasse 4
Sekretariat:	Beatrix Furer, Thunstrasse 8
Ehrenpräsident:	Alfred Stettler, Seestrasse 5
Festbüro am Läset-Sunntig:	Raiffeisenbank Spiez, Oberlandstrasse 5, geöffnet 15.00 – 18.30 Uhr

Schöne Blumendekorationen

Wir sind es gewohnt, dass Festplätze und Umzug mit Blumen geschmückt sind. Blumenfreunde aus den beteiligten Vereinen und in erster Linie die aufgeführten Blumengeschäfte und Gärtnereien leisten diese Arbeit mit Sachkunde und Phantasie.

Blumen Berger	Berger Franziska	Blumengeschäft Oberlandstrasse 40, 3700 Spiez
Gartenbau	Drenkelforth Thomas	Gartenunterhalt, Innenbegrünung Bergweg 27, 3705 Faulensee
Gartengestaltung	Weber Peter	Gartengestaltung und Unterhalt Aeschiweg 24, 3700 Spiez
Gärtnerei Scheidegger	Scheidegger Christian	Gärtnerei, Blumengeschäft, Garten-/Friedhofpflege Thunstrasse 100, 3700 Spiez
See-Gärtnerei AG	Gärtnerei, Blumengeschäft Haldimann	Garten-/Friedhofpflege, Innenbegrünung Kirchgasse 20, 3700 Spiez
Wittwer Blumen/Gartenbau		Gstaad, Spiez, Thun, Gwatt

BZS Beat Zimmermann Spiez Heizung Sanitär

Eidg. dipl. Sanitärmeister und Heizungsplaner

SSIV
ASMFA
APSLI

Telefon 033/54 62 84
3700 Spiez
Eidg. dipl. Sanitärmeister
und Heizungsplaner

- Sanitär
- Heizung
- Ölfeuerung
- Kaminsanierung
- Beratung / Planung
- Ausführung
- Reparatur-Service
- Pikettdienst

GWATTSTUTZ GARAGE AG

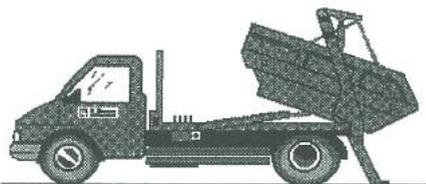


offiz. CITROËN-Vertretung

Gwattstutz 5
3645 Gwatt/Thun
Tel. 033 36 46 85



MINIMULDENSERVICE



H. TRACHSEL AG BAUUNTERNEHMUNG

3700 SPIEZ

033 / 54 83 33
077 / 56 10 40

HOCHBAU

KUNDENDIENST

TIEFBAU

schlup



metallbau ag

Wie herrlich!

Krattfigstrasse 46 3700 Spiez
Telefon 033/54 90 24 Telefax 033/54 90 26

Ein Glas Spiezer Wein im eigenen **Wintergarten** geniessen!
Ihre Wünsche und unsere Erfahrung lassen diesen Traum verwirklichen.
Beratung durch **Schlup Martin**, Telefon 033/54 90 24.

sollberger
seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektrofachgeschäft
Thunstrasse 18
Spiez Tel. 033 654 43 33
«Für alle Fälle - Auf alle Fälle»

Herbst-Spezialitäten

Lötschberg-Metzig
FRITZ STUCKI

Fleisch-, Wurst- und Partyservice
3700 Spiez
Tel. 54 77 70
immer öppis Guet's

Reisebüro **bzo** Berner Oberland
Spiez Bahnhofplatz, Telefon (033) 54 62 68

Komplettes Angebot von Reisearrangements für Ferien aller Art:
- Badeferien - Städteflüge - Rundreisen - Wanderferien

Ihr persönliches Reisebüro



DISCOVERY
Range Rover



Hans Bischoff, Spiez

Thunstrasse 17

Vertretung
Ersatzteillager

Telefon 033/54 37 36

**werner
furer**

Schmiede . Schlosserei . Metallbau

Thunstrasse 68 . 3700 Spiez
Tel. 033 54 31 14 . Fax 033 54 26 57
Natel 077 56 49 58

Eine Million Menschen vertrauen diesem Symbol



Wussten Sie, dass die Schweizer Raiffeisenbanken eine Million Menschen zu ihren Kunden und gegen 430 000 zu ihren Genossenschaftsmitgliedern zählen?

Raiffeisen ist eben beides: Persönliche Bank, wo man fair und kompetent beraten wird. Und starke, landesweite Organisation mit rund 1200 angeschlossenen Instituten.

Möchten Sie mehr über die Raiffeisenidee erfahren? Wir informieren Sie gerne!

RAIFFEISEN



Brillen- und Kontaktlinsenstudio

**OPTIK
BOUVIER**

3700 Spiez
Thunstrasse 8 (1. Stock)
(Warenhaus Hirschi)
Telefon 033/54 86 20

3600 Thun
Frutigenstrasse 4
(Elvia-Haus)
Telefon 033/22 60 20

Schuhhaus

KREBS

M. Bodenmann

3700 Spiez ☎ 033/54 14 20

Das Geschäft für die ganze Familie



BAUUNTERNEHMUNG AG

- Strassen- und Tiefbau
- Schlagvortrieb
- Wasserbau
- Umgebungsarbeiten
- Kanal-Fernsehen + Sanierungen
- WC-Wagenvermietung

Simmentalstrasse 31, 3700 Spiez, Tel. 033/54 51 88
Zweigniederlassung Boltigen, 3766 Boltigen

K. Bischoff + Söhne

Maler- und Gipsergeschäft
Fassadenisolationen

Telefon 033/54 18 58



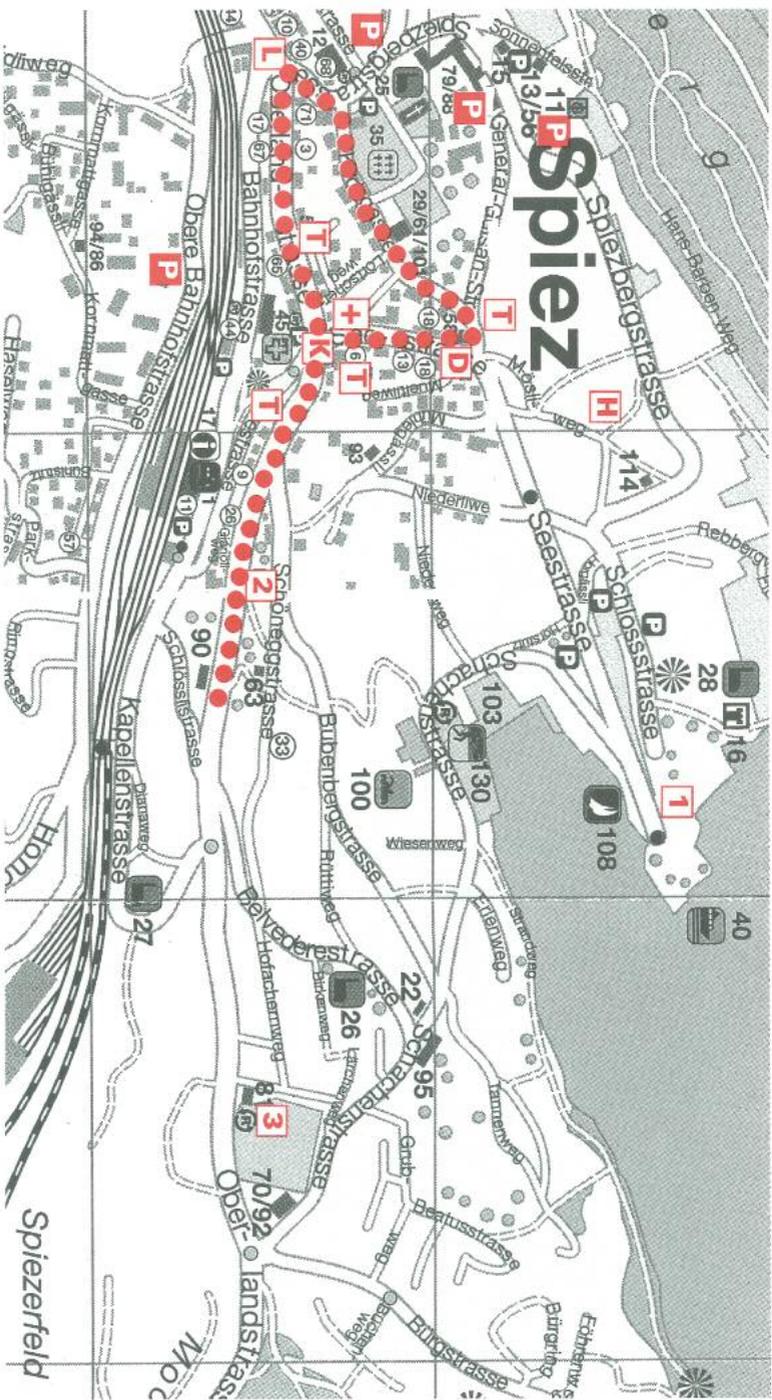
BARBEN

WASCHAUTOMATEN AG

Ihre Service-Stelle für alle Haushaltapparate

Telefonieren Sie doch Barben!

Kornmattgasse 3 A, 3700 Spiez 033/54 50 63



Legende

- Umzugsroute
- 1 Schlosskirche
- 2 Lunapark
- 3 Schulanlage Hofachern
- 4 Samariterposten
- T Toiletten
- L Lötschbergplatz
- K Kronenplatz
- D Dorfstöcki
- H Heimat- und Rebbaumuseum